

Tickets an allen **Köln:Ticket** -VVK-Stellen



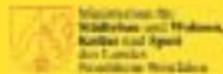
Literatur von allen Seiten.
Fünf Tage und fünf Nächte.
Vielen Dank, liebe Partner und
Sponsoren, für die Unterstützung:

WDR

Mayersche



Kölner Stadt-Anzeiger



NRW Medien GmbH



LKO
Verlagsgesellschaft mbH



cantz

www.litcologne.de

“Das dritte Mal

Literatur von allen Seiten.

Fünf Tage und fünf Nächte.

Überall in Köln.

: 19. – 23.3.2003



Internationales Literaturfest
lit.COLOGNE

www.litcologne.de

Das lit.COLOGNE-Festivalcafé

10 – 24 Uhr

Café Holtmann im Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt

Erstmals bietet die lit.COLOGNE ein **Festivalcafé** an, in dem Sie Informationen erhalten können zu den Veranstaltungen, den Autoren und deren Büchern.

Bei Kaffee, Kuchen, Kölsch oder einem kleinen Imbiss können Sie von morgens bis abends Festivalatmosphäre schnuppern.

Das Festivalcafé ist Treffpunkt für Autoren, Schauspieler, Moderatoren sowie Freunde und Besucher der lit.COLOGNE.

Der WDR bietet Ihnen eine »Hör-Bar« mit ausgewählten Hörbuch-Produktionen an.

Das Café ist geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr.

“Das vierte Mal

: 17. – 21.3.2004



Internationales Literaturfest
lit.COLOGNE

Das Kinderprogramm der lit.COLOGNE finden Sie ab >> 61

Herzlich willkommen zur lit.COLOGNE!

»Köln ist das Cannes der Literatur«, bemerkte NRW-Kulturminister Michael Vesper während der lit.COLOGNE 2002. »Das größte Literaturfestival der Welt« schwärmte die Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung. Wir freuen uns über diese Auszeichnungen. Sie zeigen, welch hohen Stellenwert Literatur einnehmen kann, wenn sie populär präsentiert wird.

Auch in diesem Jahr wird Köln wieder an 5 Tagen & 5 Nächten im Lesefieber sein. Freuen Sie sich auf spannende Autoren und überraschende Schnittstellen zu Kunst, Musik, Theater und Film sowie auf ungewöhnliche Leseorte.

Die lit.kid.COLOGNE lockt erneut Kinder und Jugendliche mit liebevoll ausgewählten Veranstaltungen.

Der WDR verleiht erstmals den Deutschen Hörbuch Preis – dies ein Zeichen der engen Kooperation mit der lit.COLOGNE.

Wir bedanken uns auch dieses Jahr bei allen Menschen, Institutionen und Unternehmen, die es möglich machen, ein Literaturfest wie dieses auf die Beine zu stellen.

Vor allem bedanken wir uns schon jetzt für den großen Zuspruch bei Ihnen, unserem Publikum. Sie machen die lit.COLOGNE erst zu dem, was sie ist!

Viel Vergnügen bei der Lektüre des Programms und beim Besuch der lit.COLOGNE 2003 wünscht Ihr

lit.COLOGNE-Team

Mittwoch 19.3.

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

WDR 5



>> 01 englisch/deutsch

Eröffnungsgala – Senta Berger und Michael Krüger präsentieren Literatur & Musik

20 Uhr

Philharmonie

Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt

VVK/AK von € 14 bis € 36

Zum dritten Mal findet die große Literaturgala der lit.COLOGNE in der Philharmonie statt. Die Schauspielerin **Senta Berger**, bei der lit.COLOGNE-Premiere im Jahre 2001 als Mitwirkende dabei, wird in diesem Jahr gemeinsam mit dem Verleger **Michael Krüger** durch die Gala führen.

Die illustre Schar der Gäste: der Schriftsteller **Cees Nooteboom** aus den Niederlanden, die Bestsellerautorin **Batya Gur** aus Israel, der Dichter **Durs Grünbein**, der Zeichner und Satiriker **F.K. Waechter** und der russische Erfolgsautor **Wladimir Kaminer**.

Musik: **Ars Vitalis**.

Regie: **Hans Kieseier**

>> 02 spanisch/deutsch

>> 03



In Kooperation mit
der Internationalen
Filmschule IFS

Bruder & Schwester Carlos Saura trifft Angeles Saura

Come as you are Die Tagebücher des Kurt Cobain

20 Uhr

20 Uhr

Limelight

Fichtenstr. 28, Junkersdorf
VVK € 11,50/AK € 14,50

Schauspielhaus

Offenbachplatz, Innenstadt
VVK € 11,50/AK € 14,50

Carlos Saura, geb. 1932, einer der renommiertesten europäischen Filmregisseure (»Carmen«), beschreibt in seinem ersten Roman **Dieses Licht** das Trauma des Spanischen Bürgerkriegs. Seine Schwester **Angeles Saura**, geb. 1947, erzählt in ihrem Debütroman **Der Zweifel** die bissig-heitere Geschichte von Don César Rinconeda, der in das Werk eines spanischen Barockmalers vernarrt ist. Erstmals lesen Bruder und Schwester gemeinsam auf einer Bühne!
Deutscher Text: **Natalia Wörner**
Moderation: **Dr. Paul Ingendaay**

Als sich 1994 **Kurt Cobain** umbrachte, stand für Millionen Menschen die Welt für einen Moment still. Jetzt wurden posthum Cobains Tagebuchaufzeichnungen veröffentlicht. Mehr als 20 seiner Notizbücher haben die vielen Reisen und Umzüge des Musikers überlebt und wurden seit seinem Tod in einem Safe verwahrt. »Cobain schreibt, wie er Gitarre spielt: roh, zugleich melodios, mit geschickt eingestreuten Sätzen.« (Die Zeit)
Deutscher Text: **Jasmin Tabatabai** und **Lars Rudolph**

Donnerstag 20.3.

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 04 englisch/deutsch

>> 05 englisch/deutsch

Wein und Krieg

Noch eine Flasche weniger
für die Deutschen,

hoffen **Don und Petie Kladstrup**

13 Uhr

Hyatt Regency Köln

Kennedy-Ufer 2 a, Deutz

>>04 Lunch: € 75 (nur VVK)

inkl. Aperitif, Vor- und Hauptspeise,
Weine und Wasser

Juni 1940: Frankreich kapituliert. Hitler befiehlt, die wertvollsten Weine und Champagner nach Deutschland zu transportieren. Dieses unbekanntes Kapitel der Geschichte handelt vom Mut und der Fantasie der Franzosen, ihre Weine vor den Deutschen zu retten: Eisenbahner ließen ganze Züge mit Weinlieferungen verschwinden. Für Göring ließ man falsch etikettierten Mouton-Rothschild liefern, aus der

19 Uhr

>>05 Dinner: € 145 (nur VVK)

inkl. Champagnerempfang, 4-Gang-Menü, Weine, Wasser und Kaffee

Champagne kam »sprudelndes Spülwasser«, wofür der Champagnerhersteller François Taittinger im Gefängnis landete.

Das amerikanische Journalisten-Ehepaar **Don und Petie Kladstrup** befragte Winzer und Widerstandskämpfer. Deren außerordentlich spannende Geschichten erzählt das Buch **Wein und Krieg**.

Deutscher Text: Toni Jakulj

Auch Leseratten fallen einmal die Augen zu.
Am besten im offiziellen Autorenhotel
Hyatt Regency Köln.



Hyatt Regency Köln · Kennedy-Ufer 2a · 50679 Köln
Tel.: (0221) 8 28 12 34 · Fax: (0221) 8 28 13 70
www.cologne.regency.hyatt.de · cologne@hyatt.de

Donnerstag 20.3.

funkhaus
europa
103.3

Sendedatum:
4.5.03/22.05 Uhr

Schauspiel
KÖLN

institut français



>> 06 hebräisch/deutsch

Moderation englisch

>> 07 französisch/deutsch

Denn die Seele ist
in deiner Hand,
meint **Batya Gur**

19 Uhr

Königin-Luise-Schule
Albertusstr. 10, Innenstadt
VVK € 8,50 /AK € 11

Batya Gur, geb. 1947, beschloss mit 39 Jahren Schriftstellerin zu werden. Seitdem schreibt sie mit großem Erfolg kluge, feinfühlig Romane. **Denn die Seele ist in deiner Hand** ist ihr fünfter Inspektor-Ochajon-Krimi. »Gur schreibt Sätze, die elegant und elegisch klingen und in schöner, knapper Einfachheit von den monströsesten Alltagsdramen erzählen.« (Der Spiegel) Gur hat drei Kinder, ist mit einem Psychoanalytiker verheiratet und lebt in Jerusalem.

Dt. Text: **Renate Fuhrmann** (Schauspiel Köln)

**Monsieur Eric-
Emmanuel Schmitt**
und die Blumen
des Koran

19 Uhr

Schlosserei/Schauspiel Köln
Krebstgasse, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Der 12-jährige jüdische Moses freundet sich mit M. Ibrahim an, einem Kolonialwarenhändler. **Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran** ist ein charmanter Roman über eine ungewöhnliche Freundschaft und die Überwindung kultureller Gräben. Das Buch wird mit Omar Sharif verfilmt. **Eric Emmanuel Schmitt**, 1960 geb., ist einer der meistgespielten zeitgenössischen französischen Theaterautoren auf internationalen Bühnen.

Moderation u. Übers.: **Egon Ammann**

Donnerstag 20.3.



>> 08 englisch/deutsch

Moderation englisch

>> 09 englisch/deutsch

Moderation englisch

Tim Parks lebt doppelt

19 Uhr

Stiftersaal im Wallraf-Richartz-Museum
Obenmarspforten, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Als Richter der Wahrheit verschrieben – privat ein notorischer Ehebrecher. Wie entkommt Daniel Savage, farbiger Held in Tim Parks Roman **Doppelleben**, dem Dilemma zwischen Hautfarbe, Karriere und Doppelmoral? »Dramatisch gewieft wie Javier Mariás, rhetorisch brillant wie Philip Roth« (Elke Schmitter). Tim Parks, geb. 1954 in Manchester, erhielt bereits zahlreiche Literaturpreise.

Deutscher Text: **Heinrich Baumgartner**
(Schauspiel Köln)

Moderation: **Christoph Knoch**

Mo Hayders Behandlungen:

Warnung!

Warnung!

Warnung!

19 Uhr

Neues Polizeipräsidium
Walter-Pauli-Ring 2-4, Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Der neue Thriller von **Mo Hayder**, **Die Behandlung**, mit Detective Inspector Jack Caffery, ist nach ihrem Bestseller »Der Vogelmann« noch fesselnder, noch abgründiger, noch verstörender. »Horror, der dem Leser Herzerzrasen verursacht« (The Guardian).

Deutscher Text: **Christina Weiser**

Zusatzveranstaltung:

Fr. 21.3., 20 Uhr, Mayersche Buchhandlung Aachen, »forum M«,

Karten nur unter Tel. 02 41 – 510 11 75

Donnerstag 20.3.

funkhaus
europa 
103.3

WDR 5

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 10 dänisch/russisch/deutsch

>> 11

Winterschlaf in der

Arktis:

Jørn Riel trifft

Juri Rytchëu

20 Uhr

Halle Kalk/Schauspiel Köln

Neuerburgstr., Kalk

VVK € 10/AK € 13

Den Dänen **Jørn Riel** (**Zu viel Glück auf einmal**) und den Sibirier **Juri Rytchëu** verbinden die Liebe zum Schreiben und zur Arktis. Riel lebte 16 Jahre auf Grönland. Seine Geschichten erzählen vom Leben der Inuit. Juri Rytchëu, erster Schriftsteller der Tschuktschen, beschreibt in seinem gefeierten Roman **Der letzte Schamane** nicht nur seine Geschichte, sondern auch die seines Volkes, das heute noch 12.000 Mitglieder zählt und am arktischen Meer lebt.

Moderation: Lucien Leitess

Das ewige Leben

von Wolf Haas –

der letzte Brenner

20 Uhr

Kulturkirche Köln

Siebachstr. 85, Nippes

VVK € 10,50/AK € 13,50

Nach »Silentium« und »Komm, süßer Tod« nun Privatdetektiv Simon Brenners neuer und letzter Fall: **Das ewige Leben**. In der Grazer Sigmund-Freud-Nerven-klinik erwacht er aus dem Koma und behauptet, die Kripo wolle ihn ermorden. Die Psychiater diagnostizieren: akute Depressionen. Brenner stiehlt sich aus dem Hospital, um seinen eigenen Fall aufzuklären. **Wolf Haas**, geb. 1960, lebt in Wien.

Moderation: **Bettina Böttinger**

Anschließend Kinofilm **Komm, süßer Tod** mit **Josef Hader** als Brenner

>> 12

In Kooperation mit dem
Deutschlandfunk

Leon de Winter leidet in Malibu

20 Uhr

Deutschlandfunk, Großer Sendesaal
Raderberggürtel 40, Raderberg
VVK € 8,50 /AK € 11

An ihrem 17. Geburtstag kommt Mirjam bei einem Verkehrsunfall ums Leben. Ihrem Vater, Joop Koopman, einem erfolglosen Drehbuchautor in Los Angeles, bleibt wenig Zeit zum Trauern. Er wird in einen Spionagefall für den israelischen Geheimdienst verwickelt, von seiner Cousine Linda mit einer buddhistischen Wiedergeburtstheorie verstört. Tragödie, Politspionage und metaphysischer Thriller in einem – **Leon de Winters** neues Buch **Malibu** ist sein bislang kühnster Roman.

Moderation: **Holger Noltze**

>> 13

Die Feder ist die Schwester des Pinsels

Maria Lassnig trifft
Ernst-Wilhelm
Händler

20 Uhr

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 11/AK € 14

»Was ist der Mensch – ein Haufen Fleisch, in Geld eingewickelt?«, fragt **E. W. Händler** im Roman **Wenn wir sterben**. Über den Autor und Kunstsammler (u.a. von Lassnig), schreibt die FAZ: »Die Fusion von Kunst und Wirtschaft, von Dichtung und bitterer Wahrheit.« Die Malerin **Maria Lassnig**, geb. 1919, schreibt in ihren Tagebüchern: »Mein Herz schlägt so stark, dass die Außenwelt wackelt«. Was verbindet Lassnig und Händler, was unterscheidet ihre Auffassung von Kunst und Leben? Moderation: **Verena Auffermann**

Donnerstag 20.3.

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

funkhaus
europa
103.3

>> 14

>> 15 englisch/deutsch

Moderation englisch

John Shaft: Hart, aber sexy

21 Uhr

Stadtgarten

Venloer Straße 40, Innenstadt

VVK (Lesung + Party) € 10 / AK 13

Nur Party ab 22.30 Uhr: AK € 5

1971 schuf der weiße Autor Ernest Tidyman **John Shaft**, New Yorks ersten schwarzen Privatdetektiv. Pam Greer und Foxy Brown spielten die Hauptrollen im Kinofilm »Shaft«, der später auch zur TV-Serie wurde.

Erstmals ungekürzt und unzensiert sind die Shaft-Krimis neu übersetzt worden. Die deutsche Synchronstimme Shafts, **Engelbrecht von Nordhausen**, liest.

Danach Party mit **Disco Diamant** und Special Guest **Gerald-The Return of The Soulful Shack-Hündgen**.

Iain Pears Zivilisation oder Barbarei?

21 Uhr

Römisch-Germanisches Museum

Roncalliplatz 4, Innenstadt

VVK € 8,50/AK € 11

Iain Pears, einer der großen Romaniers Englands, oft mit Umberto Eco verglichen, lässt das Römische Reich im 5.Jh.n.Chr., das mittelalterliche Avignon und das von den Nazis besetzte Frankreich neu erstehen.

Scipios Traum ist Thriller, historische Fallstudie und Liebesgeschichte zugleich und vermittelt so mitreißend und mühelos die Dramatik der europäischen Geschichte wie die Faszination philosophischer Ideen.

Moderation: **Dr. David Eisermann**

We energize your business



Koelnmesse bietet Ihnen Kommunikationsplattformen, auf denen Sie mit den Märkten der Welt in Dialog treten und Zukunftschancen nutzen.

So geben wir Ihnen wichtige Impulse für Ihr Geschäft – weltweit.

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
Deutschland
info@koelnmesse.de

www.koelnmesse.de

Donnerstag 20.3.

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

WDR 5

Sendedatum:
30.3.03/20.05 Uhr

>> 16

Die Vorleser – Kindheits- katastrophen mit Jochimsen/Hein/ Noltensmeier/ Gläser

21 Uhr

Limelight

Fichtenstr. 28, Junkersdorf
VVK € 12/AK € 15

Die **Vorleser-Show** versammelt vier junge Autoren, die ihre Kindheit in den 70er und 80er Jahren beschreiben: von »geburtstarken Jahrgängen« (**Jürgen Noltensmeier**), über »erste T-Shirts« (**Jakob Hein**), zu »Dosenmilchtraumata und Flaschendreien« (**Jess Jochimsen**) und der »Schuld des BFC am Mauerbau« (**Andreas Gläser**) – jeder auf seine Art, sarkastisch, grotesk, ironisch, mal mit leiser Überspitzung, mal zwerchfellerschütternd komisch.

Moderation: **Jess Jochimsen**

>> 17 isländisch/deutsch

Arnaldur Indridason, Detlev Buck und der Mord im Nordermoor

21 Uhr

Neues Polizeipräsidium

Walter-Pauli-Ring 2-4, Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Was aussieht wie ein typisch isländischer Mord – schäbig, sinnlos und schlampig ausgeführt – erweist sich als schwerer Fall. Fahnder Erlendur, der schon genug mit seiner drogenabhängigen Tochter zu tun hat, muss Licht ins Dunkel bringen und sich mit Hardcore-Pornos, modernen Gentechnologien und brisanten Datenschutzfragen herumschlagen. **Nordermoor** wurde als bester Kriminalroman Skandinaviens ausgezeichnet.

Indridason, 1961 geb., lebt in Reykjavik.

Deutscher Text: **Detlev Buck**

Moderation u. Übers.: **Coletta Bürling**

Donnerstag 20.3.

funkhaus
europa 
103.3

Sendedatum:
18.5.03/22.05 Uhr

>> 18

Wladimir Kaminer und seine Begegnungen der Dritten Art

21 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 11, Innenstadt

VVK € 9/AK € 12

Kaminer kommt und bringt neue, bislang unveröffentlichte Geschichten mit. Wie in seinem aktuellen Buch **Die Reise nach Trulala** erzählt er skurrile Reisegeschichten. Denn: Über Reisen schreiben bildet auch die Daheimgebliebenen, die von der weiten Welt nur zu träumen wagen, findet er. Kaminer zog es immer schon in die Fremde: »... da, wo ich herkomme, ist das Leben zum Leben ungeeignet.« Kaminer (»Russendisko«), 1967 in Moskau geb., war Toningenieur und studierte Dramaturgie. Seit 1990 lebt er in Berlin.

Freitag 21.3.

funkhaus
europa 
103.3

>> 19 spanisch/deutsch

>> 20

Alicia Giménez- Bartlett lässt Petra Delicado ermitteln

18 Uhr

Neues Polizeipräsidium
Walter-Pauli-Ring 2-4, Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Alle kennen den ermordeten Skandaljournalisten Ernesto Valdés, alle außer Petra Delicado, der zänkischen Inspectora der Policía Nacional in Barcelona. Die abenteuerlichen Ermittlungen führen sie und ihren bärbeißigen Kollegen Fermín Garzón auf bisher unbekanntes Terrain: in die Welt des Showbiz und Jetset. **Tote aus Papier** ist bereits der fünfte Petra-Delicado-Krimi der spanischen Erfolgsautorin Alicia Giménez-Bartlett (geb. 1951).

Deutscher Text: Annette Frier
Moderation: Stefan Barmann

Alexander Gorkow redet über Kalbs Schweigen

18 Uhr

Studio A/B des WDR
Eingang An der Rechtschule, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Der Fernsehmoderator Joseph Kalb verliert während seiner Live-Sendung die Sprache, seine Sprachmuskeln sind wie gelähmt. Mit Mühe schafft er ein letztes »Mmmh«. Kalb lernt mit diesem Schweigen vorteilhaft zu leben, in einer Gesellschaft, die nichts weniger duldet als das Verstummen eines ihrer Protagonisten. Alexander Gorkow, geb. 1966, leitete lange die Medienseite der Süddeutschen Zeitung, heute die SZ-Wochenendbeilage. **Kalbs Schweigen** ist sein erster Roman.

Moderation: Frank Plasberg



Freitag 21.3.



Sendedatum:
25.5.03/22.05 Uhr

>> 21 französisch/deutsch

>> 22 französisch/deutsch



Veronique Olmi Einmal sollen ihre Kinder das Meer sehen...

Yasmina Khadra begleitet die Schwalben von Kabul

19 Uhr

19 Uhr

Institut Français
Sachsenring 77, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Kulturkirche Köln
Siebachstr. 85, Nippes
VVK € 8,50/AK € 11

Eine Mutter bricht mit ihren beiden Söhnen ans Meer auf. Es ist eine Reise ohne Wiederkehr, eine Reise ins Herz der Verzweiflung. »Unmöglich, die zerstörerische Schönheit ihrer Sprache zu beschreiben, die intensiven Gefühle, die dieser Roman beim Lesen hervorruft.« (L'Express) **Veronique Olmi**, 1962 geb., lebt in Arles und zählt in Frankreich zu den bekanntesten Theaterautorinnen. **Meeresrand** ist ihr erster Roman. Deutscher Text: **Renate Fuhrmann** (Schauspiel Köln)
Mod. u. Übers: **Carine Debrabandère**

Khadras neuer Roman stößt uns einmal mehr auf das menschliche Drama hinter dem fundamentalistischen Terror. **Die Schwalben von Kabul** spielt im Afghanistan der Taliban und erinnert an eine antike Tragödie. »Bitte sehen Sie sich die Bücher von **Yasmina Khadra** an und fangen Sie an, sie zu lesen«, fordert nicht nur Elke Heidenreich. Dt. Text: **Jörn Knebel** (Schauspiel Köln)
Moderation: **Ferdos Forudastan**
Zusatzveranstaltung: *Sa., 22.3., 20 Uhr, Mayersche Buchhandlung Aachen, »forum M« Karten nur unter Tel. 02 41 – 510 11 75*

Freitag 21.3.

MUSEUM
LUDWIG

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 23

Anne Duden

Lauter Kühnheit im Blick im Ohr

19 Uhr

Museum Ludwig

Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Bildkraft, Strenge und Intensität der Lyrik und Prosa Anne Dudens sind in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur wohl beispiellos. Immer wieder sind Bilder und Gemälde Auslöser, Thema oder Gegenstand ihrer Poesie. **Anne Duden** führt ihre Leser ins Innerste radikaler ästhetischer Erfahrung. Sie erhielt zahlreiche Literaturpreise und lebt in London. Letzte Veröffentlichungen: »Zungengewahrnsam«, »Hingegend«.

Moderation: Verena Auffermann

>> 24

In Kooperation mit dem
Rotonda Business Club

Paul Nizon

verabschiedet sich von Europa

19 Uhr

Rotonda Business Club

Salierring 32, Innenstadt
Nur VVK: 25 € inkl. Getränke + Imbiss

Lange galt der Schweizer **Paul Nizon** (geb. 1929), obwohl von der Kritik hochgelobt und mit vielen Preisen ausgezeichnet, als Geheimtipp, als Kultautor für Schriftsteller. In Frankreich, wo er lebt, nennt Le Monde ihn den »größten Magier der deutschen Sprache«. **Abschied von Europa**, sein neues Buch, erzählt von einer Reise durch die Tropen Sumatras. (Weitere Bücher: »Canto«, »Stolz«, »Das Jahr der Liebe«, »Im Bauch des Wals«)

Moderation: R. Andreas Grosz

Jeden Tag **Aktuelles** schenken...

**SCHNELL &
EINFACH**



... mit dem **Geschenkabo!**

Die Tageszeitung allmorgendlich frisch auf den Tisch – als Geschenk für gute Freunde, Bekannte und Verwandte. Zu welchem Anlass auch immer: Mit dem Geschenk-Abonnement machen Sie jeden Tag eine Freude. Und die Laufzeit bestimmen selbstverständlich Sie.

Weitere Informationen unter: **02 21/224 25 26**

Oder rufen Sie unseren Leserservice an: **0 18 02/30 32 33** (6 Cent/Gespräch)

Kölner Stadt-Anzeiger
www.ksta.de

Freitag 21.3.



>> 25

>> 26

Jakob Arjouni

Ich bin eine Fee
und gekommen,
Ihnen einen Wunsch
zu erfüllen

20 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 11, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Was, wenn eine Fee Ihnen einen Wunsch gewährt? Ausgenommen Unsterblichkeit, Gesundheit, Geld und Liebe. Was würden Sie sich wünschen? Das Teuerste, das die Fee anzubieten hat, eine Geschirrspülmaschine? **Idioten. Fünf Märchen** erzählt von fünf Menschen und fünf Wünschen: **Jakob Arjouni** »at his best«. »Arjouni ist ein Meister authentischer Milieubeschreibungen und ein origineller Geschichtenerzähler« (FAZ-Sonntagszeitung).

Moderation: **Sabine Scholt**

Total Izzo: Eine Liebeserklärung an Marseille

20 Uhr

Limelight

Fichtenstr. 28, Junkersdorf
VVK € 10/AK € 13

Jean-Claude Izzo, 1945 in Marseille geb., 2000 dort gestorben. Mit 50 erschien sein Debütkrimi »Total Cheops«, der sofort ein Bestseller wurde. Wie auch die nachfolgenden Krimis um Fabio Montale, dem Polizisten wider Willen. »Izzo war für Marseille, was Malet für Paris, Hammett für San Francisco, Jerome Charyn für New York war. Als er starb, das war, als hätte die Stadt ihr Gedächtnis verloren.« (SZ) Konzept und Fotos: **Edwin Gantert** **Martin Reinke** (Schauspiel Köln) liest, begleitet von Musik und Bilddokumenten.

>> 27

>> 28 französisch/deutsch

Ralf Rothmann

kocht in der **Hitze**
von Berlin

21 Uhr

Schlosserei/Schauspiel Köln
Krebsgasse, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Berlin nach der Wende, eine Großküche in Kreuzberg. Hier arbeitet Simon deLoo, ehemaliger Kameramann, durch den Tod seiner Freundin aus allen Zusammenhängen gerissen, und fährt Essen aus. Auf seinen Touren durch die Stadt trifft er Lucilla, eine junge polnische Obdachlose, die ihn an seine tote Freundin erinnert. Eine melancholische Liebesgeschichte beginnt ... **Hitze** ist ein flirrender Großstadtroman.

Ralf Rothmann, 1953 geb., lebt in Berlin.

Moderation: **Hubert Winkels**

Shan Sa

Die Go-Spielerin

21 Uhr

Museum für Ostasiatische Kunst
Universitätsstr. 100
VVK € 8,50/AK € 11

Die Go-Spielerin ist eine Liebestragödie vor dem Hintergrund der japanischen Invasion der Mandschurei. **Shan Sa**, geb. 1972 in Peking, emigrierte nach dem Massaker auf dem Tiananmen-Platz mit 17 nach Paris. Sie studierte dort Philosophie und wurde Kalligraphin. Der Maler Balthus, mit dessen Tochter sie befreundet war, wurde ihr Mentor. Für »Die Go-Spielerin« wurde Shan Sa mit dem Prix Goncourt des Lycéens ausgezeichnet. Dt. Text: **Birgit Walter** (Schauspiel Köln)
Moderation und Übers.: **Tanja Graf**

Freitag 21.3.

WDR 3

>> 29 englisch/deutsch

Moderation englisch

In Kooperation mit dem
Amerika Haus Köln

MUSEUM
LUDWIG

>> 30

Köln:Ticket

0221-2801

www.koelnticket.de

David Grand Wie sehr hängen Sie am Leben?

21 Uhr

Neues Polizeipräsidium
Walter-Pauli-Ring 2-4, Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Nach seinem mit Begeisterung aufgenommenen Debütroman »Louse« transportiert **David Grand** in **Körperfluchten** literarisch raffiniert die Verschwörungshysterie unserer Zeit in die aufgeladene Atmosphäre des urbanen Amerika der 30er Jahre. Prohibition und Drogenhandel, Gewerkschaftskämpfe, Mord und Intrigen verweben sich zu einem Netz der Verschwörung. »David Grand kann in Zukunft einmal Don DeLillo beerben« (Focus). Grand, 1967 geb., lebt in Brooklyn, USA.

Deutscher Text: **Markus Gerdken**

Thomas Kapielski Je Dickens destojewski

21.30 Uhr

Café Holtmann im Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Thomas Kapielski, Autor, Künstler, Musiker, Fotograf, Geograph und Dozent für Bildende Kunst entging 1999 haarscharf dem Ingeborg-Bachmann-Preis. »Die Republik hielt den Atem an ob der Kapielskischen Prosa und lachte sich krank über den Text ›Baden in Baden-Baden«, der eben davon handelte, wie ein Geheimitipp flugs den Betrieb erobert.« (FR) Der Geheimitipp also, der längst keiner mehr ist, gibt sich die Ehre und hält u.a. einen Diavortrag über »Haken«.

Wählen Sie den Versicherungsschutz, der zu Ihnen paßt



Bedarfsgerechter Versicherungsschutz setzt voraus, daß individuelle Besonderheiten berücksichtigt werden. Familien setzen Schwerpunkte anders als Singles – Selbstständige anders als Angestellte. Ihren privaten Krankenversicherungsschutz bei der CENTRAL können Sie so gestalten, daß er Ihren persönlichen, familiären, beruflichen und finanziellen An-

forderungen optimal entspricht. Die Produktlinien der CENTRAL begleiten Sie durchs Leben. Von der preisgünstigen Basisversorgung für Einsteiger bis zur First-Class-Absicherung, wenn Sie sich beruflich und finanziell etabliert haben.

Wünschen Sie weitere Informationen? Einfach anrufen – wir helfen Ihnen gerne weiter.

Ein Unternehmen der Generali Gruppe



CENTRAL
KRANKENVERSICHERUNG AG

Hansaring 40-50, 50670 Köln
Telefon: 0221 1636 0
Telefax: 0221 1636-200
Internet: www.central.de

Freitag 21.3.

WDR 3

>> 31

Die Wende traf uns bis ins Mark

Jana Hensel ist ein
Zonenkind

21.30 Uhr

Stiftersaal im Wallraf-Richartz-Museum
Obenmarspforten, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Jana Hensel war 13, als die Mauer fiel. Von einem Tag zum anderen war ihre Kindheit zu Ende. Die vertrauten Dinge des DDR-Alltags verschwanden gleichsam über Nacht. Plötzlich war überall Westen, die Grenze offen, die Geschichte auch. Jana Hensel hat mit **Zonenkinder** das Lebensgefühl ihrer Generation auf den Punkt gebracht. Seit Monaten steht »Zonenkinder« auf der Spiegel-Bestsellerliste. Hensel, 1976 in Leipzig geb., lebt heute in Berlin.

Moderation: Christine Westermann

WDR 5

Live in WDR 5 außer in der Zeit von 6.05-9.00; 13.00-14.00 Uhr und 18.30-19 Uhr und als Videostream unter: www.wdr.de

>> 32

Eine Kooperation von WDR 5,
Deutsche Welle und Goethe Institut

In 100 Büchern um die Welt

Der 24-Stunden-
Literatur-Marathon

22.05 Uhr

WDR-Kleiner Sendesaal
Wallrafplatz, Innenstadt
Eintritt frei!

Literaturfans in der ganzen Welt waren aufgerufen, ihre Lieblingstexte vorzustellen. Aus den Einsendungen wurde eine **24-stündige Lesung** mit Texten von Bernhard Schlink bis zu den Gebrüder Grimm komponiert, die nun von bekannten Sprechern, Schauspielern und Prominenten vorgetragen wird. WDR 5 verspricht 24 spannende Stunden mit Musik, Kaffee und viel Literatur.

Ende der Veranstaltung:
Samstag, 22.3., 22.00 Uhr
Besuch durchgehend möglich!

WDR

**Mehr hören.
Mehr sehen.
Mehr lesen.**

WDR. Mehr hören. Mehr sehen.

Samstag 22.3.

MUSEUM
LUDWIG

funkhaus
europa
103.3

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 33

>> 34

Die Frisur aus Wien – Hans-Peter Feldmanns Kunst- Geschichten

15 Uhr

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 10/AK € 13

Hans-Peter Feldmann (geb. 1941, lebt in Düsseldorf), »Anti-Foto-Künstler«, unterläuft mit buchhalterischer Sorgfalt, schelmischem Blick und ironischen, verwinkelten Gedankengängen mittels Fotoserien, Sequenzen von Banalfotografien unsere Bildkultur und schafft Raum für eine neue Wahrnehmung. Zu seiner Retrospektive im Museum Ludwig lesen Museumsdirektor **Kasper König** und Kulturdezernentin **Marie Hüllenkremer** Feldmanns **Kunst-Geschichten** vor.

Seltsame Sterne starren zur Erde – Emine Sevgi Özdamar

17 Uhr

Halle Kalk/Schauspiel Köln
Neuerburgstr., Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Berlin, Mitte der 70er Jahre: Eine junge türkische Schauspielerin aus Istanbul lernt das Theater Brechts kennen, wird Regieassistentin an der Volksbühne, probt mit Heiner Müller und Benno Besson. Mit staunenden Augen und umwerfendem Witz blickt **Özdamar** auf ein Berlin, das kein Deutscher je so gesehen hat. Nach »Das Leben ist eine Karawanserei« und »Die Brücke am Goldenen Horn« ist **Seltsame Sterne starren zur Erde** ihr aktueller Roman. Moderation: **Heike Mund**

Samstag 22.3.

WDR 5

>> 35

Vergessene Bücher
wiederentdeckt –
Elke Heidenreich
liest
Carson McCullers

17 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 11, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Carson McCullers, geb. 1917 in Georgia, war gerade 23 Jahre alt, als ihr erster Roman erschien: **Das Herz ist ein einsamer Jäger**. Er machte sie damals über Nacht berühmt. Die Geschichte eines Taubstummen aus einer trostlosen Südstaatenkleinstadt wurde verglichen mit Werken von Dostojewski, Faulkner und Melville. Ihr weiteres Leben und Schreiben war ein einziger Kampf gegen die Krankheit. An den Folgen eines dritten Schlaganfalls starb sie 1967 in New York.

WDR 5

>> 36

lit.COLOGNE-
Patenschaften:
Monika Maron &
Gregor Sander

17 Uhr

Königin-Luise-Schule

Albertsstr. 10, Innenstadt
VVK € 9/AK € 12

»Gekonnt verbindet **Monika Maron** in ihrem Roman **Endmoränen** den DDR-Blues mit einem zeitlosen Thema: Angst vorm Alter. Sie hat ein mutiges Buch geschrieben. Stilistisch ist sie auf der Höhe ihres Könnens.« (Die Welt)
Monika Maron bringt **Gregor Sander** (geb. 1968) mit, der vor ihrer Lesung aus seinen Erzählungen liest. Wie sind wir eigentlich geworden, was wir jetzt sind, fragt er in **Ich aber bin hier geboren**, seinem ersten Buch.
Moderation: **Randi Crott**

Samstag 22.3.

WDR 5

>> 37

Maxim Biller
liebt die Liebe!

18 Uhr

Schlosserei/Schauspiel Köln
Krebstgasse, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Warum lieben die Menschen von heute so sehr die Liebe? Ist sie die letzte Utopie, die wir noch haben? Adam, der junge Autor, kann sich ein Leben ohne Esra nicht mehr vorstellen. Doch Esra zögert. Je mehr sie zögert, desto größer wird seine Liebe. Esra, der neue Roman von Maxim Biller, ist wie ein französischer Film: elegant, rasant und romantisch.

Maxim Biller, 1960 in Prag geb., lebt seit 1970 in Deutschland.

Moderation: Helge Malchow

WDR 3

>> 38

In Kooperation mit dem
Deutschlandfunk

Wer durch mein
Leben will, muß
durch mein Zimmer
Anna Thalbach
liest Thomas Brasch

19 Uhr

Deutschlandfunk, Großer Sendesaal
Raderberggürtel 40, Raderthal
VVK € 8,50/AK € 11

ACHTUNG: Statt Katharina Thalbach (wie angekündigt) liest ihre Tochter Anna Thalbach!

Als Thomas Brasch im November 2001 56-jährig starb, hinterließ er eine Reihe von Gedichten, die er noch zu einem Band zu komponieren versucht hatte. Diese Aufgabe übernahmen dann Katharina Thalbach, die Weggefährtin, und F.J. Raddatz. Wer durch mein Leben will, muß durch mein Zimmer ist das Vermächtnis eines bedeutenden Schriftstellers (»Vor den Vätern sterben die Söhne«).

Moderation: Sabine Küchler

WDR 3

Schauspiel
KÖLN MUSEUM
LUDWIG

Samstag 22.3.

WDR 3

>> 39 englisch/deutsch

Moderation englisch

In Kooperation mit dem
Amerika Haus Köln

Jeffrey Eugenides
Es gibt da etwas,
das du über mich
wissen solltest

19 Uhr

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

1922 flüchtet ein Geschwisterpaar aus seinem griechischen Heimatbergdorf vor den Türken. Sie fliehen bis nach Detroit, Amerika. Weit weg von ihrer Heimat erschaffen sie sich neu, heiraten und zeugen einen Sohn – ein mutiertes Gen entsteht: Die Enkeltochter Calliope ist ein Junge – eine neue Odyssee beginnt. »Middlesex ist ein unerhörter, wunderbarer Roman, der Sie wieder und wieder überraschen wird.« (J. Franzen)
Jeffrey Eugenides lebt z.Zt. in Berlin.
Dt. Text: Bruno Winzen (Schauspiel Köln)
Moderation: **Christoph Knoch**

>> 40

Frank Goosen
Du kriegst Geld
dafür, dass die
Leute über dich
lachen

19.30 Uhr

Gloria
Apostelnstr. 11, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Nach dem großen Erfolg von „Liegen lernen“ legt **Frank Goosen** seinen zweiten Roman vor: **Pokorny lacht** – die Geschichte zweier ungleicher Freunde: Einst haben sie dieselbe Frau geliebt. Friedrich Pokorny, der gnadenlos talentierte und gut bezahlte Entertainer, und Thomas Zacher, der distinktierte und erfolgreiche Anwalt, treffen sich nach langer Zeit wieder und eine alte Wunde reißt auf... Goosen, 1966 geb., Kabarettist und Autor, lebt in Bochum.
Moderation: **Christine Westermann**

Samstag 22.3.

WDR 5

>> 41

Das Meer reicht bis ins Aquarium Die mare- Bibliothek

20 Uhr

Aquarium des Kölner Zoo
Riehler Str. 173, Riehl
Nur VVK € 80 inkl. 3-Gang-Menü,
Weine und Wasser

Am Anfang war das Meer: die mare-bibliothek im Mare-Verlag bietet zeitgenössischen Autoren ein Forum, über eine Leidenschaft zu schreiben – das Meer. Ein literarisch-kulinarischer Abend im Aquarium: Wir servieren ein 3-Gang-Menü aus der Küche des Hyatt Regency und lauter Geschichten über das Meer. Mit **Annegret Held** (»Das Zimmermädchen«), **Antje Ravic Strubel**, (»Fremdgehen«) und **Gregor Hens** (»Transfer Lounge«).

Denis Scheck, der Herausgeber der Reihe, moderiert den Abend.

WDR 5

>> 42

Wiglaf Droste Ich schulde einem Lokführer eine Geburt

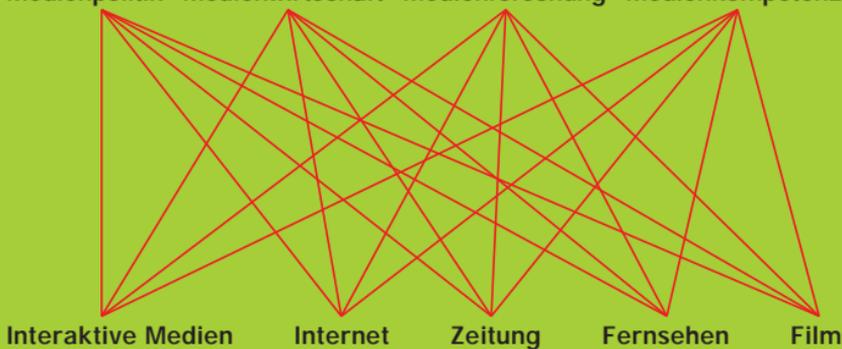
20 Uhr

Comedia Theater
Löwengasse 7, Innenstadt
VVK € 12/AK € 12

Wiglaf Droste liest aus seinen schönsten Texten der vergangenen zwei Jahre, geschrieben für Radio und Zeitung, erstmals in Buchform als **Der infrarote Korsar** versammelt.

Vom Elftenseptember (»Bin ich Ami, bin ich Laden«) zu hemmungsloser Pflanzenverehrung (»Kastanienfieber«) und Liebeserklärungen an die Bahn (»Ich schulde einem Lokführer eine Geburt«). »Ein Sprachartist erster Güte« (SZ), »Satiriker mit scharfem Blick und großer Wortkunst« (FAZ).

Medienpolitik Medienwirtschaft Medienforschung Medienkompetenz



Bitte vormerken

medienforum.nrw 2003_in Köln_
von Montag, den 23. Juni
bis Mittwoch, den 25. Juni 2003,
Eröffnung am 22. Juni 2003

Newsletter bestellen unter
www.medienforum.nrw.de

medienforumw

Samstag 22.3.

funkhaus
europa
103.3

Sendedatum:
1.6. 03/22.05 Uhr

WDR 3

MUSEUM
LUDWIG

>> 43 russisch/deutsch

>> 44

Wasser zu Wodka und andere Wunder

Alexej Slapovsky
& Thomas Roth

20 Uhr

Halle Kalk/Schauspiel Köln
Neuerburgstr., Kalk
VVK € 9/AK € 12

Alexej Slapovsky ist mit seinen absurd-witzigen Romanen die Schlüsselfigur der modernen Literaturszene Russlands. **Thomas Roth** stellt den Kultautor vor und befragt ihn u.a. über russische Wunder... Roth, bekannt durch die Erfolgsserie »Russisches Tagebuch« und jahrelang ARD-Korrespondent in Russland, ist seit 2002 Leiter des ARD-Hauptstadtbüros in Berlin.
Gian Ruf, Filmemacher und Schauspieler, setzt Slapovskys kuriose Verwechslungskomödie **Der heilige Nachbar** in deutscher Übersetzung in Szene.

lit.COLOGNE- Patenschaften:

Oswald Wiener &
Thomas Raab

20 Uhr

Kino im Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 10/AK € 13

Gibt es über den blinden Trieb von Hunger, Angst und Fortpflanzung hinaus bei Tieren ein ästhetisches Empfinden am eigenen Laut? Dieser Frage ging **Oswald Wiener** nach und nahm kanadische Hundegesänge auf. Er bringt **Thomas Raab** mit, mit dem er bereits über ein automatentheoretisches Modell arbeitete. Raab liest aus seinem Debütroman **Verhalten**. Die Ehefrau eines Analytikers wirft ihre Kinder aus dem vierten Stock und springt hinterher. Raab, geb. 1968, lebt in Wien.

Samstag 22.3.

WDR 5

>> 45

Doris Dörrie &
Gustav Peter
Wöhler: Der Tod
gibt ihr einen
Zettel mit seiner
Telefonnummer

20 Uhr

Limelight

Fichtenstr. 28, Junkersdorf

VVK € 10/AK € 13

Florian hat seinen Geliebten durch den Tod verloren. Babette ihren Mann. Die Suche nach dem blauen Kleid bringt sie zusammen. Geteiltes Leid ist halbes Leid? **Das blaue Kleid** von Doris Dörrie ist ein Roman voller schmerzlich schöner Erinnerungen an einen geliebten Menschen und verzweifelter Versuche, das Leben zurückzuerobern.

Doris Dörrie liest mit dem Schauspieler **Gustav Peter Wöhler** (u.a. »Bin ich schön?«, »Erleuchtung garantiert«) aus ihrem neuen Buch.

Moderation: **Bettina Böttinger**

>> 46

Hein/Glaser/
Seffcheque/Teipel/
Family Five
Der Punk der
frühen Jahre

21 Uhr

Theater am Tanzbrunnen

Rheinparkweg 1, Deutz

VVK inkl. Konzert/Party € 15 /AK € 19

Nur Party ab 23 Uhr: € 7

Warum gibt es Harald Schmidt und »Die Toten Hosen«? Warum hat die Verkäuferin bei Aldi eine grüne Strähne und der Steuerberater der Eltern ein Vorhaut-Piercing?

Antworten geben **Jürgen Teipel** (»Verschwende deine Jugend«), **Peter Hein** (Fehlfarben), **Peter Glaser** (Ingeborg Bachmann-Preisträger 2002) und **Xao Seffcheque** (O.R.A.V.), allesamt intime Kenner des deutschen Punk.

Anschließend Konzert von **Family Five** (u.a. mit Peter Hein), danach Party.

Samstag 22.3.

WDR 5

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

Schauspiel
KÖLN

>> 47

>> 48 englisch/deutsch

Moderation englisch

In Kooperation mit dem
Amerika Haus Köln

Smudo & Malmsheimer

Die Brautprinzessin von William Goldman

21 Uhr

Gürzenich

Martinstr. 27-31, Innenstadt
VVK € 12/AK € 15

Es war einmal eine Geschichte, so voll edler Abenteuer und wahrer Liebe, dass sie über Nacht zu einem Kult-Klassiker wurde. Worum es geht? Fechten. Folter. Gift. Hass. Liebe. Rache. Riesen. Jäger. Böse Menschen. Gute Menschen. Bildschöne Damen. Schlangen. Spinnen. Wilde Tiere. Schmerzen. Tod. Tapfere Männer. Feige Männer. Verfolgungsjagden. Entkommen. Wahrheiten, Lügen. Leidenschaft. Wunder.

Es lesen: **Smudo** von den Fanta Vier und der Kabarettist **Jochen Malmsheimer**.

Jonathan Safran Foer erleuchtet alles

22 Uhr

Museum Ludwig

Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Alles ist erleuchtet ist die Geschichte einer Familie während des Holocaust und schildert die Abenteuer eines Amerikaners auf der Suche nach der Vergangenheit. »So entsteht eine dichte Erzählung aus Geschichte, Erinnerung und Versöhnung.« (New York Times). **Safran Foer** ist »das 25-jährige neue amerikanische Wunderkind« (New York Magazine). Dt. Text: **Bruno Winzen** (Schauspiel Köln) Moderation: **Helge Malchow**

Zusatzveranstaltung: So., 23.3., 12 Uhr, *Mayersche Buchhandlung Aachen*, »forum M« Karten **nur** unter Tel. 02 41 – 510 11 75



Alles für Ihr ganz privates Literaturfest.

Die Mayersche Buchhandlung:
Neumarkt-Galerie und Hohe Straße 68–82, Köln
www.mayersche.de · Bestell-Center: Tel.: 0 800/800 900 3, Fax: 4

Sonntag 23.3.

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

WDR 5

Hörspielgalerie im Kleinen Sendesaal: »Solange du da bist« von Marc Levy um 12.30 Uhr, Eintritt frei

>> 49 französisch/deutsch

>> 50

Wo bist du, Marc Levy?

11 Uhr

WDR-Kleiner Sendesaal
Wallrafplatz, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Wo bist du? ist die Geschichte zweier Menschen, deren Beziehung ihr ganzes Leben beeinflusst und die doch nie zusammen leben können. Eine große, tragische Liebesgeschichte ... »Ein wunderbares Märchen und ein Lehrstück über das Leben« (Der Spiegel).

Marc Levy, 1961 geb., ist eigentlich Architekt. Seit seinem Welterfolg »Solange du da bist«, der von Steven Spielberg verfilmt wird, arbeitet er als freier Schriftsteller in London und Paris.

Mario Adorf & die Memoiren von García Márquez: Leben, um davon zu erzählen

11.30 Uhr

Schauspielhaus
Offenbachplatz, Innenstadt
VVK/ AK € 9-24

»So wurde also in Aracataca der erste von sieben Söhnen und vier Töchtern geboren, am 6. März 1927, bei einem für die Jahreszeit höchst ungewöhnlichen Platzregen, während am Horizont das Sternbild des Stiers aufzog ...«

»Ein überwältigendes Meisterwerk ..., gleichsam ein zweites Macondo ... und eine lohnende Lektüre. Berauschend ist, wie **Gabriel García Márquez** eine Anekdote nach der anderen der Vergangenheit entreißt« (Kölner Stadt-Anzeiger). Der Schauspieler und Autor **Mario Adorf** liest.

Sonntag 23.3.



>> 51 englisch/deutsch

>> 52 spanisch/deutsch

Binnie

Kirshenbaum

Wenn ich seine
Frau wäre, wer
wäre dann seine
Geliebte?

Almudena Grandes

Der Ostwind drang
ins Haus wie ein
ungeduldiger
Liebhaber

12 Uhr

12 Uhr

Schlosserei/Schauspiel Köln
Krebstgasse, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Halle Kalk/Schauspiel Köln
Neuerburgstr., Kalk
VVK € 8,50/AK € 11

Ein Professor aus München und eine jüdische Historikerin aus New York verlieben sich blitzartig. Doch beide empfinden die Scham der Nachgeborenen, er schämt sich für die Verbrechen der Elterngeneration, sie schämt sich, Tochter von Holocaust-Opfern zu sein.

Kirshenbaums jüngster Roman **Entscheidungen in einem Fall von Liebe** erzählt von einem Paar, dem die Geschichte im Weg steht. Kirshenbaum lebt in New York.

Deutscher Text: **Renate Fuhrmann**
Moderation: **Esther Schapira**

Als Sara in das Haus Nr. 31 in einer südspanischen Ferienanlage zieht, hat sie bereits ein Leben hinter sich. Ähnlich geht es Juan Olmedo aus Nr. 37. Er versucht den Tod seiner großen Liebe zu vergessen: die Frau seines Bruders. In **Wechselnde Winde** erzählt die erfolgreiche spanische Autorin **Almudena Grandes**, geb. 1960, (»Lulu«, »Atlas der Lieben«) von dunklen Geheimnissen und widerstreitenden Gefühlen. Deutscher Text: **Therese Dürrenberger** (Schauspiel Köln)
Moderation u. Übers: **Stefan Barmann**

>> 53

Katja Lange-Müller Die Enten, die Frauen und die Wahrheit

15 Uhr

Schlosserei/Schauspiel Köln
Krebstgasse, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Komisch und mikroskopisch genau berichtet **Katja Lange-Müller** in **Die Enten, die Frauen und die Wahrheit** von »biotopischen Zuständen« im Alltag. Es geht um Tiere im Zoo und in freier Wildbahn, um Städte und Wälder, um amerikanische Baseballstadien und Berliner Bezirke, vor allem aber um die Wesen, die diese Orte bevölkern. Lange-Müller lebt in Berlin. (»Die Letzten. Aufzeichnungen aus Udo Posbichs Druckerei«, »Verfrühte Tierliebe«).

Moderation: Denis Scheck

>> 54

lit.COLOGNE- Patenschaften: Roger Willemsen & Frank Schulz

15 Uhr

Halle Kalk/Schauspiel Köln
Neuerburgstr., Kalk
VVK € 9/AK € 12

Bewehrt mit Notizblock und Aufnahme-gerät, dem Blick eines Ethnologen reiste **Roger Willemsen** durch Deutschland, durch Metropolen und die Provinz. Er suchte etwas, das perfekt getarnt ist: die Normalität. **Deutschlandreise** ist ein großes mentales Polaroid einer ganzen Nation. Willemsen bringt **Frank Schulz** mit, der aus **Morbus Fonticuli oder Die Sehnsucht des Laien** liest, »einer furiosen Mischung aus Schelmen-, Heimat-Sitten- und Sozialroman.« (Die Zeit)

Sonntag 23.3.

WDR 5

>> 55

>> 56 deutsch/deutsch

Christoph Amend
& Egon Bahr
Die Jungen, die
Alten, der Krieg

16 Uhr

Stiftersaal im Wallraf-Richartz-Museum
Obenmarspforten, Innenstadt
VVK € 9/AK € 12

Der 28-jährige Journalist **Christoph Amend** hat die Großväter der Bundesrepublik besucht: Richard v. Weizsäcker, Joachim Fest, Egon Bahr und viele andere. Ihnen ist gemeinsam: Sie waren Soldaten im Zweiten Weltkrieg und sie erinnern sich an ihre Kriegserlebnisse. Den »Enkeln« können sie leichter erzählen als den Söhnen.

Morgen tanzt die ganze Welt ist ein doppeltes Generationenporträt. Auch die Enkel reden über ihre Hoffnungen und Ängste. Auf der lit.COLOGNE spricht Amend mit **Egon Bahr**.

lit.COLOGNE-
Patenschaften:
Christoph
Schlingensief &
Lilli Karwendel

12 Uhr (statt wie
angekündigt 17 Uhr!!!)

Theater am Tanzbrunnen
Rheinparkweg 1, Deutz
VVK € 9/AK € 12

Christoph Schlingensief, Regisseur, Talkmaster, Theaterautor, Aktionskünstler arbeitet sich unermüdlich ab an deutschen Verhältnissen.

»Schlingensief ist mehr als ein Provokateur: Er kämpft als Schamane gegen Deutschlands böse Geister« (FR).

»Er hat das Theater und vielleicht sogar das Land verändert« (FAZ). Jetzt hat er seine Liebe zum Heimatroman entdeckt. Er bringt mit: **Lilli Karwendel**, 28 Jahre alt, aus Gnadental in Tirol, und ihr Manuskript **Schatten in Pfützen. Eine Anleitung zum Höhenrausch**.

Sonntag 23.3.

WDR 5

Live

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 57

Große Gala

zum

Deutschen Hörbuch Preis 2003

19 Uhr

Limelight

Fichtenstr. 28, Junkersdorf

VVK € 15/AK € 19

Mit dem **Deutschen Hörbuch Preis 03** zeichnen der Westdeutsche Rundfunk (WDR) und die WWF-Gruppe erstmals die herausragenden Hörbuch-Produktionen eines Jahres aus.

Die repräsentative Auszeichnung wird in den Kategorien »Bestes Hörbuch«, »Beste Information«, »Beste Innovation«, »Beste Unterhaltung« und »Beste Interpretation« vergeben.

Im Rahmen einer großen Gala feiern Autoren, Schauspieler, Kabarettisten und Musiker die Gewinner.

Mitwirkende sind u.a. **Art of Mouth**, **Christian Brückner**, **Doris Dörrie**, **Michael Quast**, **Thomas Roth**, **Roger Willemsen**, die **WDR Big Band** sowie Überraschungsgäste.

Literatur
macht
Laune.

DER KULTURMINISTER
EMPFIEHLT:

EIN GUTES BUCH
ERSETZT FÜNF
FALSCHERE FREUNDE.

Ministerium für **Städtebau**
und **Wohnen, Kultur und Sport**
des Landes Nordrhein-Westfalen



Sonntag 23.3.

WDR 5

Sendedatum:
30.3.03/15.05 Uhr

> 58 englisch/deutsch

In Kooperation mit dem
Amerika Haus Köln

>> 59

Alice Sebold

Ich war vierzehn, als ich am 6.

Dezember 1973 ermordet wurde

19 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 11, Innenstadt
VVK € 8,50/AK € 11

Alice Sebold erzählt die erschütternde Geschichte des Mädchens Susie Salmon, das mit 14 Jahren von einem Nachbarn vergewaltigt und ermordet wird. In **meinem Himmel** ist ein Roman über die Trauer und das Entsetzen der Familie, der Mitschüler nach der grausigen Tat. Susie, nach ihrem Tod »im Himmel«, beobachtet sie alle von dort aus und wünscht sich, sie könne ihnen helfen. In den USA wurde »In meinem Himmel« mit über 2 Mio. verkaufter Exemplare zum Sensationserfolg.

Moderation: N.N.

Ermittlungen in der Provinz

Ein Abend mit Georges Simenon

19.30 Uhr

Theater Klüngelpütz

Gertrudenstr. 24, Innenstadt
VVK € 9/AK € 12

Zum 100. Geburtstag von **Georges Simenon**: Dem Tagespensum von bis zu hundert Seiten verdanken wir nicht nur Maigret, sondern auch viele schrullige Typen aus der Provinz. Kriminalistisch geschulte Sprecher wie TV-Bösewicht **Martin Semmelrogge**, Tatort-Köln-Staatsanwalt **Christian Tasche** und **Bodo Primus** lesen Simenon-Texte, Moderatorin **Heike Mund** leitet die Ermittlungen, das **Tiffany-Ensemble** intoniert mörderische Melodien.

>> 60

Noch immer riecht es hier nach Blut

William Shakespeare und Macbeth

19.30 Uhr

Schauspielhaus

Offenbachplatz, Innenstadt

VVK/AK € 9-24

Die Geschichte des schottischen Königs Macbeth erzählt von Macht, Mord und Verrat und ist heute so aktuell wie damals. »Shakespeare ist, was wir alle wollen und nicht können... Wir wissen einiges mehr über die Welt als Shakespeare. Wir wissen kaum mehr über den Menschen und wir wissen immer noch nicht die Hälfte von dem, was Shakespeare wusste, über die Kunst.« (Peter Hacks)

Katharina Thalbach und **Christoph Waltz** lesen **Macbeth** in der Übersetzung von **Thomas Brasch**.

Was ist das Böse? Wo kommt es her? Wozu ist der Mensch fähig?, fragt **Elke Heidenreich** in ihrem Buch **Macbeth, Schlafes Mörder**. Die abgründigen Fotos von **Tom Krausz** aus dem schottischen Hochland umrahmen ihre Texte.

Jürgen Tarrach singt Sonette in Original-Shakespeare-Englisch als moderne, jazzige Kompositionen. Begleitet wird er von seiner Band (Detlef Bielke, Lu Schulz, Torsten Schubert, Bernd Weißig und Heiko Liebmann).

Mittwoch 19.3.



>> 61 lit.kid.COLOGNE



>> 62 lit.kid.COLOGNE

Klasse-Buch für UNICEF: Sabine Ludwig Mops und Molly Mendelssohn

10 Uhr

Gloria

Apostelnstr.13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 8 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

Anton ist ein Mädchen und Mops ist ihr Hund. Und beide finden es überhaupt nicht komisch, als eines Tages eine fremde Frau, ein noch fremderes Mädchen und – wie entsetzlich – eine Katze in ihr Haus einziehen. Bloß, weil sich Antons Vater einbildet, wieder eine Frau zu brauchen.

Wie Anton und Mops sich wehren und warum sich doch noch alles zum Guten wendet, erzählt Sabine Ludwig witzig, spannend und ein bisschen bissig...

Klasse-Buch für UNICEF: Mario Giordano Das Experiment

12 Uhr

Gloria

Apostelnstr.13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 14 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

In einer deutschen Uni sperren Psychologen verschiedene Versuchspersonen in ein Gefängnis. Per Los wird entschieden, wer Häftling und wer Wärter ist. **Das Experiment** gerät außer Kontrolle, aus dem Spiel wird tödlicher Ernst. Dieser Thriller basiert auf einer wahren Begebenheit: Ein ähnliches Experiment gab's 1973 an der Stanford University. Das Buch von Mario Giordano wurde erfolgreich verfilmt. Lesung und Diskussion mit dem Autor.

Mittwoch 19.3.



>> 63 lit.kid.COLOGNE

>> 64 lit.kid.COLOGNE

Pablos Geschichte Picassos Leben, im Museum erzählt

15.30 Uhr

Museum Ludwig – Picasso-Saal
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9, ab 6 J.

»Mit seinen Freunden ging Picasso oft in den Zirkus. Er mochte die Gaukler und Artisten. Picasso malte sie mit viel Rosa und Rot.« Temperamentvoll, heiter, spannend und vor allem: faszinierend einfach schildert **Mario Giordano** in **Pablos Geschichte** Episoden aus dem Leben des berühmtesten Malers des 20. Jahrhunderts. Und das inmitten von Picasso-Kunstwerken im Museum Ludwig. Eine Lesung, bei der es viel zu entdecken gibt!

Diebe im Dom? Ein Fall für Kokolores & Co.

15.30 Uhr

Domforum
Domkloster 3, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9, ab 8 J.

Ein Schock! Der goldene Dreikönigschrein ist aus dem Kölner Dom verschwunden – mitsamt der Gebeine von Kaspar, Melchior und Balthasar. Ganz Köln steht vor einem Rätsel, die Polizei tappt im Dunkeln. Da stoßen die Kinder-Detektive Kokolores & Co. auf eine heiße Spur. Oder wurden sie auf eine falsche Fährte gelockt?

Tobias Bungter liest aus seinem Krimi **Futschi Kato** – und anschließend gibt's eine spezielle Kokolores & Co.-Führung durch den Kölner Dom!

Mittwoch 19.3.

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 65 lit.kid.COLOGNE

>> 66 lit.kid.COLOGNE

Aufruhr im Gemüsebeet!

Mit Pettersson und
Findus
im Gartencenter

16.30 Uhr

Dinger's Gartencenter
Goldammerweg 361,
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 6 J.

»Die ganze Luft war so voll von Frühling, dass der alte Pettersson und sein Kater endlich ihren Gemüsegarten bestellen konnten. Der Alte grub und harkte, während Findus, der Gemüse nicht ausstehen konnte, Fleischklößchen pflanzte; das heißt, wenn er nicht gerade herumflitzte und Käfer erschreckte.«

Gerd Köster liest **Sven Nordqvists Aufruhr im Gemüsebeet** und andere Abenteuer von Pettersson und Findus.

Ein Mädchen
nimmt sich seine
Freiheit

16.30 Uhr

WDR-Kleiner Sendesaal
Wallrafplatz, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 12 J.

Nur einmal hatte es Claudia diesen blöden Jungs zeigen wollen, die sich ständig aufspielten und sich über die Mädchen lustig machten. In der Schwimmhalle hatte sie ihr T-Shirt ausgezogen. Das löst eine Hetzkampagne ohne Gleichen aus...

Schauspielerin **Nina Hoger** liest aus **Sonia Levitin: Der Tag an dem sie sich die Freiheit nahm** – anschließend gibt's einen Blick hinter die Kulissen von WDR und »frauTV«.

Donnerstag 20.3.



>> 67 lit.kid.COLOGNE



>> 68 lit.kid.COLOGNE

Klasse-Buch für UNICEF: Dagmar Geisler Wandas geheime Notizen

10 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 9 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

Nee, ne! Wanda kann es einfach nicht glauben. Ausgerechnet Fabian Schilling, der Hitzefreiverhinderer und Senkrechtmelder, zieht nebenan ein. Dabei reicht es ihr völlig, dass sie ihn neuerdings in der Schule ertragen muss. Zusammen mit ihrer Freundin Katti schmiedet Wanda einen Plan...

Aus dem turbulenten Alltag einer piffigen Zehnjährigen erzählt **Dagmar Geisler** in **Wandas geheime Notizen**.

Klasse-Buch für UNICEF: Adriana Stern Pias Labyrinth

12 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 14 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

Pia ist fünfzehn und lebt im Internat. Sie ist eine Außenseiterin, fühlt sich unsicher, weiß nicht, wo sie hingehört. Sie verliebt sich heftig in eine neue Mitschülerin – bis sie von ihr kalt abserviert wird...

In **Pias Labyrinth** beschreibt **Adriana Stern** die autobiographisch geprägte Entwicklungsgeschichte eines lesbischen jungen Mädchens zwischen Sehnsüchten und Kompromissen, Enttäuschungen und neuer Hoffnung. Lesung und Diskussion mit der Autorin.

Donnerstag 20.3.

MUSEUM
LUDWIG

>> 69 lit.kid.COLOGNE

>> 70 lit.kid.COLOGNE

Caius, Lausbub und Römer

15.30 Uhr

Römisch-Germanisches Museum
Roncalliplatz 4, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 9 J.

Caius ist ein Dummkopf steht mit roter Farbe auf der Wand des Tempels. Dem Missetäter droht eine schwere Strafe. Rufus, Caius' Freund, gerät unter Verdacht, bestreitet aber die Tat. Caius und seine Freunde beginnen ihre Ermittlungen und geraten dabei in Schwierigkeiten. Der Schauspieler **Christoph Maria Herbst** liest im römisch-germanischen Museum aus diesem spannenden Rom-Krimi. Anschließend gibt es eine Kinderführung durch das Museum.

F. K. Waechter und der singende Knochen auf dem Küchentisch

15.30 Uhr

Museum Ludwig
Bischofsgartenstr. 1, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9;
für Kinder von 8 – 99 J.

Als Karikaturist und Autor für Erwachsene ist **F. K. Waechter** seit Jahrzehnten ein Begriff. Er hat aber auch hinreißende Kinderbücher geschrieben und illustriert, an denen kleine wie große Leser viel Vergnügen haben. Im Museum Ludwig erzählt er das Märchen **Der singende Knochen und andere Bildergeschichten**. Warum er dafür einen Küchentisch und acht Gegenstände braucht? Lasst euch überraschen...

Was wir fördern, hat viele Seiten!



**STIFTUNG
KUNST UND KULTUR
DES LANDES NRW**

Donnerstag 20.3.

Köln:Ticket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 71 lit.kid.COLOGNE

Mit Trendel, Tora und Paul Spiegel in der Synagoge

16 Uhr

Synagoge

Roonstr. 50, Innenstadt

VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 10 J.

Was bedeutet Jom Kippur und warum gleicht das jüdische Purimfest unserem Karneval? Wer ist ein Jude und was steht in der Tora? Der Vorsitzende des Zentralrats der Juden in Deutschland, **Paul Spiegel**, liest aus dem Buch des preisgekrönten Jugendbuchautors **Lutz van Dijk: Die Geschichte der Juden** und bringt euch Leben und Kultur des jüdischen Volkes näher. Anschließend gibt es eine eigene Kinderführung durch die Synagoge.

>> 72 lit.kid.COLOGNE

Weitere Aufführungen: 21.3. 18 Uhr
22.3. 18 Uhr 23.3. 18 Uhr
24.3. 18 Uhr 25.3. 18 Uhr

Das Kinder- Musical **Ali Baba** und die 40 Räuber op kölsch Uraufführung

18 Uhr

Bürgerzentrum Chorweiler

Pariser Platz 1, Chorweiler

€ 5 (Kinder), € 7 (Erwachsene); ab 6 J.

Karten **NUR** über das Bürgerzentrum
Chorweiler, Tel. 0221/ 970 2444

Beim dritten Mal ist es Tradition: Die Theater- und Chorkinder aus Köln-Esch feiern ihre **Musical-Premiere** auch in diesem Jahr auf der lit.kid.COLOGNE. Nach »König Drosselbart« und »Peterchens Mondfahrt« bringt Wilma Overbeck diesmal **Ali Baba und die 40 Räuber** auf die Bühne – wieder mit fast 100 Mädchen und Jungen der Grundschule Martinusstraße. Und wie klingt »Sesam, öffne Dich« auf kölsch?

Freitag 21.3.



>> 73 lit.kid.COLOGNE



>> 74 lit.kid.COLOGNE

Klasse-Buch für UNICEF: Will Gmehling Der Yeti in Berlin

10 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 8 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

Der Yeti lebt glücklich und zufrieden im Himalaya, bis er erfährt, dass die Menschen in den Städten ihn für eine Erfindung halten. Zufällig ergattert er ein Ticket und fliegt kurzentschlossen nach Berlin. Das Abenteuer beginnt: Der große, zottelige, gutmütige Naturbursche aus dem Himalaya muss sich plötzlich in der Großstadt zurechtfinden. Keine Frage, dass das zu jeder Menge Verwicklungen führt – anrührend und witzig erzählt von **Will Gmehling**.

Klasse-Buch für UNICEF: Anton G. Leitner SMS-Lyrik

12 Uhr

Gloria

Apostelnstr. 13, Innenstadt

€ 3 (kein VVK!); ab 13 J.

Schulklassen-Anmeldung: 0221/1601813

Goethe trifft Jandl per Handy! Jede Menge Poesie in exakt 160 Zeichen: **Anton G. Leitner** hat originelle, witzige, aufregende Gedichte gesammelt, vom ehrenwerten Catull bis zu rotzfrechen, jungen Poeten. Und jedes eignet sich als originelle Kurznachricht... Zusammen mit dem Musiker **Martin Finsterlin** präsentiert er seine **SMS-Lyrik** und schickt sie euch direkt auf's Display. Also: Hier sind **Handys ausdrücklich erwünscht!**

Freitag 21.3.

WDR 5

LITURZ

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 75 lit.kid.COLOGNE

>> 76 lit.kid.COLOGNE

Annabella

Klimperauge und
ihre Freunde aus
dem Kinderzimmer

15 Uhr

Hyatt Regency Köln
Kennedy-Ufer 2 a, Deutz
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 4 J.

In Lenas Kinderzimmer ist immer was los. Dafür sorgen die Puppe Annabella, der Löwe Leo und der kleine Teddybär Klaus. Aber die drei sind natürlich keine Stubenhocker. Sie sind immer mit von der Partie, wenn Lena unterwegs ist. Ausflüge mit dem Rad, Stürze aus dem Fahrradkorb, Kämpfe mit Wärmflaschenkrokodilen oder der erste Schultag; das sind nur einige der Abenteuer, die Jutta Richter in ihrem neuesten Vorlesebuch **Annabella Klimperauge** erzählt.

Über 1000 Hügel
wandere ich mit
Dir

17.30 Uhr

Gloria
Apostelnstr.13, Innenstadt
VVK € 8/Tageskasse € 10,50; ab 12 J.

Ruanda im April 1994: Zwischen den Stämmen der Hutu und Tutsi entbrennt ein unbändiger Hass, der ca. 800.000 Menschenleben kostet. Eine der Überlebenden ist die damals 8-jährige Jeanne, die heute in Siegburg eine neue Heimat gefunden hat. In **Über 1000 Hügel wandere ich mit Dir** erzählt Hanna Jansen die Geschichte ihrer Adoptivtochter. Ihre szenische Lesung wird begleitet von afrikanischer Trommelmusik, gespielt von Jeanne und ihren Geschwistern.

Sabine Wilharm

Die Bilder zum Buch **Harry Potter, Bartleby, Schinken und Ei** u. a. Illustrationen



ANGEWANDTE KUNST 25. JANUAR BIS 21. APRIL 2003

KÖLN

An der Rechtschule, 50667 Köln. Öffnungszeiten: dienstags bis sonntags 11-17 Uhr, mittwochs Abendöffnung bis 20 Uhr

lit. wird Hit !

Ein Museum der



Stadt Köln

Samstag 22.3.

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 77 lit.kid.COLOGNE

>> 78 lit.kid.COLOGNE

Zwerg Gimli,
Brummbär,
Doppelhase & Co.

15 Uhr

Gloria

Apostelnstr.13, Innenstadt

VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 4 J.

»Verträumt, voller Poesie, aufmüpfig und frech, nie abgehoben und immer ganz nah bei den Kindern,« so beschreibt eine Schweizer Tageszeitung den in seiner Heimat sehr bekannten Autor und Liedermacher **Linard Bardill**. Natürlich bringt er seine Gitarre mit, um seine Geschichten musikalisch zu begleiten. Und die erzählen vom Zwerg Gimli und dem Brummbär Beltrametti – und wer wissen will, warum der Doppelhase so heiß, sollte Linard Bardill nicht verpassen!

Tief einatmen!
Marianne Koch
erzählt, wie
Krankheiten
entstehen

15.30 Uhr

Kinderkrankenhaus

Amsterdamerstr. 59, Riehl

VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 10 J.

Die Ärztin und Autorin **Marianne Koch** nimmt euch bei ihrer Lesung **Tief einatmen!** mit auf eine spannende Entdeckungsreise durch den Körper, erzählt, wie die Organe arbeiten, wie die Anti-Viren gegen die Viren kämpfen oder wie Tropfen und Pillen wirken. Und weil wir im **Kinderkrankenhaus** zu Gast sind, erfahrt ihr auch noch, wie die Ärzte und Schwestern hier arbeiten. Dabei gibt es garantiert keine bittere Medizin, sondern ausschließlich viel Spaß!

Samstag 22.3.

WDR 5 **LITURZ**

>> 79 lit.kid.COLOGNE

>> 80 lit.kid.COLOGNE

Jutta Richter zähmt die Spinnen

15.30 Uhr

Hyatt Regency Köln
Kennedy-Ufer 2 a, Deutz
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 8 J.

Rainer ist ein Außenseiter, doch er weiß, wie man fiese Kellerkatzen verjagt und sogar, wie man Spinnen zähmt. Aber was bringt einem ein Freund, den niemand leiden kann? Ein Freund, dessen Mutter eine Säuerin ist und der Nägel kaut. Ist es aber nicht wichtiger, dass er immer da ist, wenn man ihn braucht? Jutta Richter erzählt in **Der Tag, als ich lernte die Spinnen zu zähmen** von Freiheiten und Zwängen und den Schwierigkeiten einer Freundschaft.

Witzig, mutig, frech, einfach magisch: Molly Moon

16 Uhr

Odeon-Kino
Severinstr. 81, Südstadt
VVK € 8/Tageskasse € 10,50; ab 10 J.

Molly lebt im Waisenhaus und hat nichts zu lachen – bis sie ein uraltes Buch über Hypnose findet und ihre magischen Fähigkeiten entdeckt. Von da an ändert sich alles: Das gehänselte Waisenhausmädchen entwickelt sich zur selbstbewussten Heldin, erlebt unglaubliche Abenteuer und wird sogar zum Broadway-Star. Enie van de Meiklokjes liest aus **Georgia Byngs Molly Moon**. Das Buch wird bereits mit »Harry Potter« verglichen und erscheint zeitgleich in 25 Ländern!

Samstag 22.3.

Sonntag 23.3.

WDR 5 **Lilipuz** live ab 14.05 Uhr

>> 81 lit.kid.COLOGNE

>> 82 lit.kid.COLOGNE

Bert sammelt Katastrophen im Tagebuch

17 Uhr

Stiftersaal im Wallraf-Richartz-Museum
Obenmarspforten, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 12 J.

»Tod dem, der in diesem Tagebuch rumschnüffelt. Er soll im Schreckensfeuer der Hölle brennen... wenigstens eine Weile.« So beginnt das Tagebuch von Bert, der sich aber Treb nennt, weil er seinen Namen schrecklich findet. Mädchen dagegen findet er nicht schrecklich, im Gegenteil, er ist ständig verliebt – und würde nur zu gerne bei Nadja landen.

Christoph M. Herbst (»Ladykracher«) liest aus A. Jacobssons/S. Olssons: Berts gesammelte Katastrophen.

Ob Supermann wohl schreiben kann?

13.30 Uhr

Gloria
Apostelnstr.13, Innenstadt
Eintritt frei! Ab 6 J.

Was, wenn man gerne schreiben möchte, eine Geschichte oder einen Liebesbrief, und sich nicht traut oder es gar nicht kann? Lilipuz geht der Sache auf den Grund. Zu Gast sind unter anderem der Autor und Illustrator **Martin Baltscheit**, die Improvisationskünstler **Wolfgang Lühtrath** und **Dana Geissler**, die A-cappella-Jungs **Die FÜENF** und die unwahrscheinlich unglaublichen **Unsinkbaren Drei**.

Moderation: Christian Schruff

»Die höchst bemerkenswerte Dr. Cantz'sche Druckerei«

Prof. KURT WEIDEMANN

Scholz and Friends, Berlin · Whitney Museum, New York
Museum of Modern Art, New York · BMW AG, München
National Gallery, Washington · Klaus E. Küster, Frankfurt
Heller und Partner, München · Leonhardt & Kern, Stuttgart
Jung von Matt, Hamburg · Thames & Hudson, London
Porsche AG, Stuttgart · Walker Art Center, Minneapolis
Little Brown & Company, Boston · Staatsgalerie, Stuttgart
DaimlerChrysler AG, Stuttgart · Bundeskunsthalle, Bonn
Labonté Köhler Osnowski, Verlagsgesellschaft mbH, Köln

Sonntag 23.3.

KölnTicket
0221-2801
www.koelnticket.de

>> 83 lit.kid.COLOGNE

>> 84 lit.kid.COLOGNE

Ritter Rost feiert Geburtstag in der Bastei

15 Uhr

Bastei

Konrad Adenauer Ufer 80, Innenstadt
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 5 J.

Ritter Rost hat Geburtstag und ist schlecht gelaunt. Er mault, dass alles früher sowieso besser gewesen sei. Seine Freunde Bö und Koks wissen aber, was zu tun ist, und schenken ihm eine selbst gebaute Zeitmaschine.

Sofort begeben sie sich auf eine turbulente Reise durch die Zeit, bei der Röstli, unser Ritterchen, dann feststellt, dass seine Erinnerung ihn doch täuscht. Zieht eure Ritterkostüme an und feiert mit Jörg Hilbert Ritter Rosts Geburtstag.

Der Elefantenjunge im Kölner Zoo

15.30 Uhr

Elefantenhaus im Kölner Zoo

Riehler Str. 173, Riehl
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 10 J.

»Geh und suche Wakas Garten!«, ist alles, was Taros Vater seinem Sohn noch mit auf den Weg geben konnte. Ganz allein schleppt sich Taro durch die Hitze der Steppe, bis sich ihm die verletzte Elefant Yama anschließt. Gemeinsam machen sie sich auf eine abenteuerliche Suche nach Frieden und Glück... **Sigrid Heuck** liest **Der Elefantenjunge** im Elefantenhaus.

Anschließend lernt ihr die Zoo-Elefanten besser kennen und erfahrt Neues über den Elefantenpark.

Köln

unicef



2 0 0 3

Ganz Köln ist UNICEF.

Sonntag 23.3.



>> 85 lit.kid.COLOGNE

>> 86 lit.kid.COLOGNE

Hella von Sinnen und der Hoteldieb im Hyatt

15.30 Uhr

Hyatt Regency Köln
Kennedy-Ufer 2 a, Deutz
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 10 J.

Sammy ist zwölf, liebenswert, ein bisschen jähzornig, neugierig und nicht gerade folgsam. Im Hotel gegenüber ertappt sie mit ihrem Fernglas einen Einbrecher auf frischer Tat.

Ausgerechnet in diesem Moment blickt er auf. Der Dieb hat Sammy gesehen. Wird er die einzige Zeugin zum Schweigen bringen? Doch dann gelingt der listigen Detektivin etwas, worüber die Polizei staunt... **Hella von Sinnen** liest aus **Wendelin van Draanens Sammy und der Hoteldieb**.

Jede Menge Mut im Bauch

16 Uhr

Neues Polizeipräsidium
Walter-Pauli-Ring 2-4, Kalk
VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 10 J.

Gleich drei Autorinnen lesen im Polizeipräsidium – **Doris Meissner-Johannknecht**, **Ulla Klomp** und **Carolin Phillips**. Und alle Geschichten erzählen von Toleranz, Mut und Zivilcourage.

Jonny (**Die große Chance**), Jan (**Uropas Kiste**) und Mai Linh (**Wenn aus Feinden Freunde werden**) erfahren, was es heißt, Mut zu brauchen – und ihn zu entwickeln... Die Kampagne **Mut im Bauch** richtet sich an alle, die keine Duckmäuser, Weggucker und Schönfärber sein wollen.

>> 87 lit.kid.COLOGNE

>> 88 lit.kid.COLOGNE

Vorhang auf für den **Badewannen-** **kapitän**

16.30 Uhr

Gloria

Apostelnstr.13, Innenstadt

VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 5 J.

Vorhang auf für **Erwin Grosches** schönste Gedichte, Lieder und Quatschgeschichten.

Ob das »Ohrenfeuerwerk« oder »Das unendliche Kussgedicht«, »Die große Krümelkuchensuche« oder »Der freche Weckdienst« – wenn **Erwin Grosche**, Kabarettist und Kinderbuchautor, über die Bühne wirbelt, gibt es viel zu staunen und noch mehr zu lachen. **Der Badewannenkapitän** ist originell und ein bisschen skurril und gegen Mitmachen hat hier keiner was!!!

Mit Elfen, Zauberern und **Wolfgang Hohlbein** auf **Schloss** **Drachenthal**

17 Uhr

Bastei

Konrad Adenauer Ufer 80, Innenstadt

VVK € 6,50/Tageskasse € 9; ab 8 J.

Eltern sind schrecklich! Das findet auch Rebekka, als sie erfährt, dass sie ins Internat muss. Doch kaum ist sie auf Schloss Drachenthal angekommen, traut sie ihren Augen nicht: Elfen flitzen zwischen den Blumen herum, ein Einhorn galoppiert durch den Schulwald und dann ist da noch der geheimnisvolle Junge Peer...

Wolfgang und Heike Hohlbein, die meistgelesenen Fantasy-Autoren Deutschlands, sind mit **Drachenthal** zu Gast auf der lit.kid.COLOGNE!

Überblick

Mittwoch 19.3.03

- >>61 10.00 Mops und Molly
Mendelssohn
Gloria
- >>62 12.00 Das Experiment
Gloria
- >>63 15.30 Pablos Geschichte
Museum Ludwig
- >>64 15.30 Futschi Kato
Dom-Forum
- >>65 16.30 Petterson & Findus --
Aufruhr im Gemüsebeet
Dinger's Gartencenter
- >>66 16.30 Ein Mädchen nimmt sich
seine Freiheit
WDR-Kleiner Sendesaal
- >>1 20.00 Eröffnungsgala
Philharmonie
- >>2 20.00 Saura trifft Saura
Limelight
- >>3 20.00 Kurt Cobains Tagebücher
Schauspielhaus

Donnerstag 20.3.03

- >>67 10.00 Wandas geheime
Notizen
Gloria
- >>4 13.00 Wein & Krieg
Hyatt
- >>68 12.00 Pias Labyrinth
Gloria
- >>69 15.30 Caius ist ein Dummkopf
Römisch-Germanisches
Museum
- >>70 15.30 F.K. Waechter
Der singende Knochen
Museum Ludwig
- >>71 16.00 Die Geschichte der
Juden
Synagoge
- >>72 18.00 Ali Baba und die 40
Räuber op kölsch
Bürgerzentrum
Chorweiler
- >>5 19.00 Wein & Krieg
Hyatt
- >>6 19.00 Batya Gur
Königin-Luise-Schule
- >>7 19.00 Eric Emmanuel Schmitt
Schlosserei
- >>8 19.00 Tim Parks
Stiftersaal im Wallraf-
Richartz-Museum
- >>9 19.00 Mo Hayder
Neues Polizeipräsidium
- >>10 20.00 Arktischer Abend mit
Jørn Riel & Juri Rytchëu
Halle Kalk

- | | | | | | |
|------------------------|-------|---|------|-------|---|
| >>11 | 20.00 | Wolf Haas
Kulturkirche Köln | >>19 | 18.00 | Alicia Gimenez-Bartlett
Neues Polizeipräsidium |
| >>12 | 20.00 | Leon de Winter
Großer Sendesaal
Deutschlandfunk | >>20 | 18.00 | Alexander Gorkow
Studio A/B WDR |
| >>13 | 20.00 | Lassnig trifft Händler
Museum Ludwig | >>21 | 19.00 | Veronique Olmi
Institut Français |
| >>14 | 21.00 | Shaft – Hart, aber sexy
Stadtgarten | >>22 | 19.00 | Yasmina Khadra
Kulturkirche Köln |
| >>15 | 21.00 | Iain Pears
Römisch-Germanisches
Museum | >>23 | 19.00 | Anne Duden
Museum Ludwig |
| >>16 | 21.00 | Die Vorleser
Limelight | >>24 | 19.00 | Paul Nizon
Rotonda Business Club |
| >>17 | 21.00 | Arnaldur Indridason
Neues Polizeipräsidium | >>25 | 20.00 | Jakob Arjouni
Gloria |
| >>18 | 21.00 | Wladimir Kaminer
Gloria | >>26 | 20.00 | Jean-Claude Izzo Abend
Limelight |
| | | | >>27 | 21.00 | Ralf Rothmann
Schlosserei |
| | | | >>28 | 21.00 | Shan Sa
Museum für
ostasiatische Kunst |
| | | | >>29 | 21.00 | David Grand
Neues Polizeipräsidium |
| | | | >>30 | 21.30 | Thomas Kapielski
Cafe Holtmann im
Museum Ludwig |
| | | | >>31 | 21.30 | Jana Hensel
Stiftersaal im Wallraf-
Richartz-Museum |
| | | | >>32 | 22.05 | In 100 Büchern um die
Welt
WDR-Sendesaal |
| Freitag 21.3.03 | | | | | |
| >>73 | 10.00 | Ein Yeti in Berlin
Gloria | | | |
| >>74 | 12.00 | SMS-Lyrik
Gloria | | | |
| >>75 | 15.00 | Annabella Klimperauge
Hyatt | | | |
| >>76 | 17.30 | Über 1000 Hügel
wandere ich mit Dir
Gloria | | | |

Überblick

Samstag 22.3.03

- | | | | | | |
|------|-------|--|------|-------|---|
| >>33 | 15.00 | Feldmanns Kunst-
geschichten
Museum Ludwig | >>39 | 19.00 | Jeffrey Eugenides
Museum Ludwig |
| >>77 | 15.00 | Zwerg Gimli, Brummbär
& Co.
Gloria | >>40 | 19.30 | Frank Goosen
Gloria |
| >>78 | 15.30 | Tief einatmen
Kinderklinik
Amsterdamer Straße | >>41 | 20.00 | Der große mare-Abend
Aquarium des Kölner
Zoo |
| >>79 | 15.30 | Der Tag, als ich lernte
die Spinnen zu zähmen
Hyatt | >>42 | 20.00 | Wiglaf Droste
Comedia Theater |
| >>80 | 16.00 | Molly Moon
Odeon | >>43 | 20.00 | Alexej Slapovsky und
Thomas Roth
Halle Kalk |
| >>81 | 17.00 | Berts gesammelte
Katastrophen
Stiftersaal im Wallraf-
Richartz-Museum | >>44 | 20.00 | Oswald Wiener trifft
Thomas Raab
Kino im Museum
Ludwig |
| >>34 | 17.00 | Emine Sevgi Özdamar
Halle Kalk | >>45 | 20.00 | Doris Dörrie
Limelight |
| >>35 | 17.00 | Elke Heidenreich liest:
Das Herz ist ein
einsamer Jäger
Gloria | >>46 | 21.00 | Der Punk der frühen
Jahre
Theater am Tanzbrunnen |
| >>36 | 17.00 | Monika Maron trifft
Gregor Sander
Königin-Luise-Schule | >>47 | 21.00 | Die Brautprinzessin
Gürzenich |
| >>37 | 18.00 | Maxim Biller
Schlosserei | >>48 | 22.00 | Jonathan Safran Foer
Museum Ludwig |
| >>38 | 19.00 | Katharina Thalbach liest
Brasch-Gedichte
Großer Sendesaal
Deutschlandfunk | | | |

Sonntag 23.3.03

- >>49 11.00 Marc Levy
WDR Kleiner Sendesaal
- >>50 11.30 Mario Adorf liest:
Garcia Marquez –
Leben, um davon zu
erzählen
Schauspielhaus
- >>51 12.00 Binnie Kirshenbaum
Schlosserei
- >>52 12.00 Almudena Grandes
Halle Kalk
- >>82 13.30 Die unsinkbaren Drei
Die FÜENF u.a.
Gloria
- >>53 15.00 Katja Lange-Müller
Schlosserei
- >>54 15.00 Roger Willemssen trifft
Frank Schulz
Halle Kalk
- >>83 15.00 Ritter Rost
Bastei
- >>84 15.30 Der Elefantenjunge
Elefantenhaus im Kölner
Zoo
- >>85 15.30 Sammy und der
Hoteldieb
Hyatt
- >>55 16.00 Christoph Amend trifft
Egon Bahr
Stiftersaal im Wallraf-
Richartz-Museum
- >>86 16.00 Mut im Bauch
Neues Polizeipräsidium
- >>87 16.30 Der Badewannen-
kapitän
Gloria
- >>56 17.00 Christoph Schlingensief
trifft Lilli Karwendel
Theater am Tanzbrunnen
- >>88 17.00 Heike und Wolfgang
Hohlbein
Bastei
- >>57 19.00 Hörbuchgala
Limelight
- >>58 19.00 Alice Sebold
In meinem Himmel
Gloria
- >>59 19.30 Ein Abend mit George
Simenon
Klüngelpütz
- >>60 19.30 Großer Shakespeare-
Abend
Schauspielhaus

Register

A

Adorf, Mario >>50
Amend, Christoph >>55
Ammann, Egon >>7
Arjouni, Jakob >>25
Ars Vitalis >>1
Art of Mouth >>57
Auffermann, Verena >>13, 23

B

Bahr, Egon >>55
Baltscheit, Martin >>82
Bardill, Linard >>77
Barmann, Stefan >>19, 52
Baumgartner, Heinrich >>8
Berger, Senta >>1
Biller, Maxim >>37
Böttinger, Bettina >>11, 45
Brasch, Thomas >>38
Brückner, Christian >>57
Buck, Detlev >>17
Bungter, Tobias >>64
Bürling, Coletta >>17

C

Cobain, Kurt >>3
Crott, Randi >>36

D

Debrabandère, Carine >>21
Disco Diamant >>14
Dörrie, Doris >>45, 57
Duden, Anne >>23
Droste, Wiglaf >>42
Dürrenberg, Therese >>52

E

Eisermann, David >>15
Eugenides, Jeffrey >>39

F

Family Five >>46
Feldmann, Hans-Peter >>33
Finsterlin, Martin >>74
Forudastan, Ferdos >>22
FUENF, Die >>82
Fuhrmann, Renate >>6, 21, 51

G

Gantert, Edwin >>26
Geisler, Dagmar >>67
Geissler, Dana >>82
Gerdgen, Markus >>29
Giménez-Bartlett, Alicia >>19
Giordano, Mario >>62, 63
Gläser, Andreas >>16
Glaser, Peter >>46
Gmehling, Will >>73
Goldman, William >>47
Goosen, Frank >>40
Gorkow, Alexander >>20
Graf, Tanja >>28
Grand, David >>29
Grandes, Almudena >>52
Grosche, Erwin >>86
Grosz, R. Andreas >>24
Grünbein, Durs >>1
Gur, Batya >>1, 6

H

Haas, Wolf >>11
Händler, Ernst-Wilhelm >>13
Hayder, Mo >>9
Heidenreich, Elke >>35, 60
Hein, Jakob >>16
Hein, Peter >>46
Held, Annegret >>41

Hens, Gregor >>41
Hensel, Jana >>31
Herbst, Christoph Maria >>69, 81
Heuck, Sigrid >>84
Hilbert, Jörg >>83
Hoger, Nina >>66
Hohlbein, Heike u. Wolfgang >>88
Hüllenkremer, Marie >>33
Hündgen, Gerald >>14

I

Indridason, Arnaldur >>17
Ingendaay, Paul >>3
In hundert Büchern um die Welt >>32
Izzo, Jean-Claude >>26

J

Jakulj, Toni >>4, 5
Jansen, Hanna >>76
Jochimsen, Jess >>16

K

Kaminer, Wladimir >>1, 18
Kapielski, Thomas >>30
Karwendel, Lilli >>56
Khadra, Yasmina >>22
Kirshenbaum, Binnie >>51
Kladstrup, Don u. Petie >>4, 5
Klomp, Ulla >>87
Knebel, Jörn >>22
Knoch, Christian >>8, 39
Koch, Marianne >>78
König, Kaspar >>33
Köster, Gerd >>65
Krausz, Tom >>60
Krüger, Michael >>1
Küchler, Sabine >>38

L

Lange-Müller, Katja >>53
Lassnig, Maria >>13
Leitess, Lucien >>10
Leitner, Anton G. >>74
Levy, Marc >>49
Lüchtrath, Wolfgang >>82
Ludwig, Sabine >>61

M

Malchow, Helge >>37, 48
Malmsheimer, Jochen >>47
Maron, Monika >>36
Márquez, Gabriel García >>50
McCullers, Carson >>35
Meiklokjes, Eni v.d. >>80
Meissner-Johannknecht, Doris >>87
Mund, Heike >>34, 59

N

Nizon, Paul >>24
Noltensmeier, Jürgen >>16
Noltze, Holger >>6
Nootboom, Cees >>1
Nordhausen, Engelbrecht von >>14
Nordquist, Sven >>65

O

Olmi, Veronique >>21
Overbeck, Wilma >>72
Özdamar, Emine Sevgi >>34

P

Parks, Tim >>8
Pears, Iain >>15
Phillips, Carolin >>87
Plasberg, Frank >>20
Primus, Bodo >>59

Register

O

Quast, Michael >>57

R

Raab, Thomas >>44

Ravic-Strubel, Antje >>41

Reinke, Martin >>26

Richter, Jutta >>75, 79

Riel, Jørn >>10

Roth, Thomas >>43, 57

Rothmann, Ralf >>27

Rudolph, Lars >>3

Rupf, Gian >>43

Rytchëu, Juri >>10

S

Sa, Shan >>28

Safran Foer, Jonathan >>48

Sander, Gregor >>36

Saura, Angeles >>2

Saura, Carlos >>2

Schapira, Esther >>51

Scheck, Denis >>41, 53

Schlingensief, Christoph >>56

Schmitt, Eric Emmanuel >>7

Scholt, Sabine >>25

Schruff, Christian >>82

Schulz, Frank >>54

Sebold, Alice >>58

Seffcheque, Xao >>46

Semmelrogge, Martin >>59

Shakespeare, William >>60

Simenon, Georges >>59

Sinnen, Hella von >>85

Slapovsky, Alexej >>43

Smudo >>47

Spiegel, Paul >>71

Stern, Adriana >>68

T

Tabatabai, Jasmin >>3

Tarrach, Jürgen und Band >>60

Tasche, Christian >>59

Teipel, Jürgen >>46

Thalbach, Katharina >>38, 60

Tiffany Ensemble >>59

U

Unsinkbaren Drei, Die >>82

V

Van Draanen, Wendelin >>85

W

Waechter, F.K. >>1, 70

Walter, Birgit >>28

Waltz, Christoph >>60

WDR Big Band >>57

Weiser, Christina >>9

Westermann, Christine >>31, 40

Wiener, Oswald >>44

Willemsen, Roger >>54, 57

Winkels, Hubert >>27

Winter, Leon de >>12

Winterfeld, Henry >>68

Winzer, Bruno >>39, 48

Wöhler, Gustav Peter >>45

Wörner, Natalia >>2



RENAULT VEL S^ATIS

Besuchen Sie uns auf

www.renault.de

Herkömmliche Limousinen werden mit
Buchstaben und Zahlen bezeichnet.



Persönlichkeiten haben einen Namen.

Montag 24.3.

Literaturhaus Köln

... noch immer
nicht genug?

20 Uhr

Schauspielhaus
Offenbachplatz

Wir freuen uns, dass bereits am TAG EINS nach der lit.COLOGNE ein weiteres Literaturereignis in Köln stattfindet: Der aktuelle Nobelpreisträger Imré Kertész trifft seinen ungarischen Landsmann Péter Esterházy.

Die lit.COLOGNE wünscht gute Unterhaltung.

Der Verlag hinter der lit.COLOGNE

LKO

Labonté Köhler Osnowski
Verlagsgesellschaft mbH

Maria-Hilf-Straße 15-17
50677 Köln

Telefon 0221 16018-0
Telefax 0221 16018-19
info@lko-koeln.de

Info

Alle Veranstaltungen sind fest vereinbart. Dennoch können sich Veränderungen ergeben. Bitte beachten Sie die Tagespresse.

Alle VVK-Preise verstehen sich **zuzüglich** weiterer Gebühren. Diese beinhalten die übliche Vorverkaufsgebühr sowie eine vom Systemanbieter erhobene Gebühr von 1,40 €, da die Tickets als Fahrausweise im VRS-Verkehrsverbund genutzt werden können.

Tageskarten- und Abendkassen-Preise sind Endpreise.

Danke I

Neben allen im Heft aufgeführten Sponsoren bedankt sich die lit.COLOGNE bei den vielen nicht genannten Personen und Freunden der lit. COLOGNE sowie folgenden Institutionen und Unternehmen:

Museum Ludwig
und Team

Schauspiel Köln
und dem Ensemble

ligne roset
für die Ausstattung der Bühnen

Sion Kölsch
für die Getränke

Danke II

Ein besonderer Dank gilt den Verlagen und ihren Mitarbeitern, die durch ihren großen Einsatz die Programmgestaltung der lit.COLOGNE 2003 erleichtert haben:

Ammann
Antje Kunstmann
Argument
Aufbau
Blessing
Campus
Carl Hanser Verlag
Carlsen
Diogenes
Droemer Weltbild
dtv
Dumont
Eichborn

Frankfurter
Verlagsanstalt
Hoffmann und Campe
Kiepenheuer & Witsch
Klett-Cotta
Lübbe Verlagsgruppe
mare Buchverlag
Merve
Nord-Süd Verlag
Oetinger/ Dressler
Patmos Verlagshaus
Pendragon
Piper

Random House
Roof Music
Rowohlt
Suhrkamp
Supposé
Terzio
Thienemanns
Tropen
Ueberreuter
Ullstein, Heyne, List
Unionsverlag



lit.COLOGNE ist eine Veranstaltung der lit.COLOGNE GmbH

Maria-Hilf-Straße 15-17
50677 Köln

info@litcologne.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.litcologne.de

Das lit.COLOGNE-Team 2003

Geschäftsführung

Werner Köhler, Edmund Labonté, Rainer Osnowski

Programm lit.COLOGNE

Werner Köhler, Rainer Osnowski, Regina Schilling

Inhaltliche Beratung: Klaus Bittner

Programm lit.kid.COLOGNE

Angela Maas, Christiane Labonté

Inhaltliche Beratung: Carola Schauhoff-Ring

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Astrid Roth

Produktion

Oliver Gontram, Gisela Röttges

Technische Leitung

Martin Pohl

sowie viele ungenannte Helferinnen und Helfer während
des Festivals